

ARPIEM®

RACEMATIC



COLLECTION 2024
(Bouton vissé /
Screwed button)

0 → 1 → 2 → 3

- **POSITION 0** Bouton verrouillé
Locked button
- POSITION 1** Bouton déverrouillé (et non tiré). Position de remontage manuel de la montre (rotations dans le sens des aiguilles d'une montre).
Unlocked button (and not pulled out). Position for manual winding of the movement (turn the button clockwise)
- **POSITION 2** Bouton tiré / position intermédiaire. Ajustement de la date (sans objet sur les modèles TSR 2 et TJL 3). Tourner le bouton dans le sens horaire
Pulled button / middle position. Adjustment of date (not applicable for TSR 2 and TGH 2 models). Turn the button clockwise
- **POSITION 3** Bouton tiré / position extérieure. Position de réglage de l'heure et des minutes
Pulled button / outer position. Position of adjustment of hours and minutes

FIRST USE / PREMIERE UTILISATION

In order to free up the entire power reserve of the movement, it is recommended to operate a complete manual winding of the watch for its first use by making about thirty rotations of the button (clockwise).

Afin de libérer l'intégralité de la réserve de marche du mouvement, il est utile de procéder à la première utilisation de la montre à un remontage manuel complet en effectuant environ trente rotations du bouton (dans le sens des aiguilles de la montre).

POWER RESERVE / RESERVE DE MARCHE

It is recommended to execute one time per month a full manual winding of the movement (representing about thirty rotations of the button between your fingers) in order to guarantee a good tension of the spring and secure the full power reserve of the movement.

Il est recommandé d'effectuer une fois par mois un remontage manuel complet du mouvement, soit trente rotations environ entre le pouce et l'index) afin d'assurer une bonne tension du ressort et la préservation de la réserve de marche de la montre.

WATERPROOFNESS / ETANCHEITE

The ARPIEM RACEMATIC proposes a 10 ATM waterproofness. This enables the watch to be worn in all common circumstances, including swimming pool or bathing (excluding diving).

La ARPIEM RACEMATIC présente une étanchéité de 10 ATM qui lui permet d'être portée dans toutes les circonstances courantes de la vie, notamment en piscine ou dans la baignoire (hors plongée).

DATE CHANGE / CHANGEMENT DE DATE

For the models including a date window, the date SHOULD NOT be changed manually between 8,00 pm and 4,00 am. Changing within these hours represents a risk for the gears of this date function.

Pour les modèles équipés d'un dateur, la date NE DOIT PAS être changée manuellement entre 20h00 et 4h00 du matin, au risque d'endommager les engrenages concernés par ce changement de date.